No 2 of 4 pages

With order

No. 2111 W

Public Works Department

Proceedings of the Madras Government

Under date the 26th. August 1884.

E R R A T A.

In P.G. No. 1932 W dated 8th. August 1884, page 7- remarks under "Paragraph 97" line 4,

For, "Act of 1878"

Read, "Act of 1870"

First line of clause 4, under "Paragraph 100"

After, "It is also necessary to",

Insert, "Add the following to"-

Page 2 of annexure, second line of N.B. under section J

After, "laid"

Insert, "down"

(True Extract)

C. Bawen. Major. R.E.

Under Secretary to Government. P.W.D.

To

Chief Engr. for Irrign.
Suptg. Engineers.
Supt. of works T. M.
Cong. Archt. to Govt.
General Supt P.W.S. & Workshops
Examr. P.W. Accounts
President Board of Examrs.

No. 2111 W

Public Works Department

Proceedings of the Madras Government

Under date the 26th. August 1884.

E R R A T A.

In P. G. No. 1932 W dated 8th. August 1884, page 7- remarks under "Paragraph 97" line 4,

For, "Act of 1878"

Read, "Act of 1870"

First line of clause 4, under "Paragraph 100"

After, "It is also necessary to",

Insert, "Add the following to"-

Page 2 of annexure, second line of N.B. under section J

After, "laid"

Insert, "down"

(True Extract)

C. Jarvis. Major. R. E.

Under Secretary to Government. P.W.D.

To

Chief Engr. for Irrign.
Suptg. Engineers.
Supt. of works T. M.
Cong. Archt. to Govt.
General Supt P.W.S. & Workshops
Examr. P.W. Accounts
President Board of Examrs.

No. 2111 W

Public Works Department

Proceedings of the Madras Government

Under date the 26th. August 1884.

E R R A T A.

In P. G. No. 1932 W dated 8th. August 1884, page 7– remarks under "Paragraph 97" line 4,

For, "Act of 1878"

Read, "Act of 1870"

First line of clause 4, under "Paragraph 100"

After, "It is also necessary to",

Insert, "Add the following to"–

Page 2 of annexure, second line of N.B. under section J

After, "laid"

Insert, "down"

(True Extract)

C. Awen. Major. R. E.

Under Secretary to Government. P. W. D.

To

Chief Engr. for Irrign.
Suptg. Engineers.
Supt. of works T. M.
Cong. Archt. to Govt.
General Supt P. W. S. & Workshops
Examr. P. W. Accounts
President Board of Examrs.

No. 2111 W

Public Works Department

Proceedings of the Madras Government

Under date the 26th. August 1884.

E R R A T A.

In P. G. No. 1932 W dated 8th. August 1884, page 7- remarks under "Paragraph 97" line 4,

For, "Act of 1878"

Read, "Act of 1870"

First line of clause 4, under "Paragraph 100"

After, "It is also necessary to",

Insert, "Add the following to"-

Page 2 of annexure, second line of N.B. under section J

After, "laid"

Insert, "down"

(True Extract)

C. Owen. Major. R. E.

Under Secretary to Government. P.W.D.

To

Chief Engr. for Irrign.
Suptg. Engineers.
Supt. of works T. M.
Cong. Archt. to Govt.
General Supt P.W.S. & Workshops
Examr. P.W. Accounts
President Board of Examrs.

No. 2111 W

Public Works Department

Proceedings of the Madras Government

Under date the 26th. August 1884.

E R R A T A.

In P. G. No. 1932 W dated 8th. August 1884, page 7– remarks under "Paragraph 97" line 4,

For, "Act of 1878"

Read, "Act of 1870"

First line of clause 4, under "Paragraph 100"

After, "It is also necessary to",

Insert, "Add the following to"–

Page 2 of annexure, second line of N.B. under section J

After, "laid"

Insert, "down"

(True Extract)

C. Bowen. Major. R. E.

Under Secretary to Government. P. W. D.

To

Chief Engr. for Irrign.
Suptg. Engineers.
Supt. of works T. M.
Cong. Archt. to Govt.
General Supt P. W. S. & Workshops
Examr. P. W. Accounts
President Board of Examrs.

No. 2111 W

Public Works Department

Proceedings of the Madras Government

Under date the 26th. August 1884.

E R R A T A.

In P.G. No. 1932 W dated 8th. August 1884, page 7– remarks under "Paragraph 97" line 4,

For, "Act of 1878"

Read, "Act of 1870"

First line of clause 4. under "Paragraph 100"

After, "It is also necessary to",

Insert, "Add the following to"–

Page 2 of annexure, second line of N.B. under section J

After, "laid"

Insert, "down"

(True Extract)

C. Haven. Major. R. E.

Under Secretary to Government. P.W.D.

To

Chief Engr. for Irrign.
Suptg. Engineers.
Supt. of works T. M.
Cong. Archt. to Govt.
General Supt P.W.S. & Workshops
Examr. P.W. Accounts
President Board of Examrs.

No. 2111 W

Public Works Department

Proceedings of the Madras Government

Under date the 26th. August 1884.

E R R A T A.

In P. G. No. 1932 W dated 8th. August 1884, page 7- remarks under "Paragraph 97" line 4,

For, "Act of 1878"

Read, "Act of 1870"

First line of clause 4, under "Paragraph 100"

After, "It is also necessary to",

Insert, "Add the following to"-

Page 2 of annexure, second line of N.B. under section 3

After, "laid"

Insert, "down"

(True Extract)

C. Haven. Major. R. E.

Under Secretary to Government. P. W. D.

To

Chief Engr. for Irrign.
Suptg. Engineers.
Supt. of works T. M.
Cong. Archt. to Govt.
General Supt P. W. S. & Workshops
Examr. P. W. Accounts
President Board of Examrs.

No. 2111 W

Public Works Department

Proceedings of the Madras Government

Under date the 26th. August 1884.

E R R A T A.

In P.G. No. 1932 W dated 8th. August 1884, page 7– remarks under "Paragraph 97" line 4,

For, "Act of 1878"

Read, "Act of 1870"

First line of clause 4, under "Paragraph 100"

After, "It is also necessary to",

Insert, "Add the following to"–

Page 2 of annexure, second line of N.B. under section J

After, "laid"

Insert, "down"

(True Extract)

C. Haven. Major. R.E.

Under Secretary to Government. P.W.D.

To

Chief Engr. for Irrign.
Suptg. Engineers.
Supt. of works T. M.
Cong. Archt. to Govt.
General Supt P.W.S. & Workshops
Examr. P.W. Accounts
President Board of Examrs.

No. 2111 W

Public Works Department

Proceedings of the Madras Government

Under date the 26th. August 1884.

E R R A T A.

In P. G. No. 1932 W dated 8th. August 1884, page 7– remarks under "Paragraph 97" line 4,

For, "Act of 1878"

Read, "Act of 1870"

First line of clause 4, under "Paragraph 100"

After, "It is also necessary to",

Insert, "Add the following to"–

Page 2 of annexure, second line of N.B. under section J

After, "laid"

Insert, "down"

(True Extract)

C. Jones. Major. R. E.

Under Secretary to Government. P. W. D.

To

Chief Engr. for Irrign.
Suptg. Engineers.
Supt. of works T. M.
Cong. Archt. to Govt.
General Supt P. W. S. & Workshops
Examr. P. W. Accounts
President Board of Examrs.

No. 2111 W

Public Works Department

Proceedings of the Madras Government

Under date the 26th. August 1884.

E R R A T A.

In P.G. No. 1932 W dated 8th. August 1884, page 7- remarks under "Paragraph 97" line 4,

For, "Act of 1878"

Read, "Act of 1870"

First line of clause 4, under "Paragraph 100"

After, "It is also necessary to",

Insert, "Add the following to"-

Page 2 of annexure, second line of N.B. under section J

After, "laid"

Insert, "down"

(True Extract)

C. Awen. Major. R.E.

Under Secretary to Government. P.W.D.

To

Chief Engr. for Irrign.
Suptg. Engineers.
Supt. of works T. M.
Cong. Archt. to Govt.
General Supt P.W.S. & Workshops
Examr. P.W. Accounts
President Board of Examrs.

2111 W

No. 2111 W

Public Works Department

Proceedings of the Madras Government

Under date the 26th. August 1884.

E R R A T A.

In P. G. No. 1932 W dated 8th. August 1884, page 7– remarks under "Paragraph 97" line 4,

For, "Act of 1878"

Read, "Act of 1870"

First line of clause 4, under "Paragraph 100"

After, "It is also necessary to",

Insert, "Add the following to"–

Page 2 of annexure, second line of N.B. under section J

After, "laid"

Insert, "down"

(True Extract)

C. Awen. Major. R. E.

Under Secretary to Government. P. W. D.

To

Chief Engr. for Irrign.
Suptg. Engineers.
Supt. of works T. M.
Cong. Archt. to Govt.
General Supt P. W. S. & Workshops
Examr. P. W. Accounts
President Board of Examrs.

Annexure to P.G., No. 1932 *W., dated 8th August* 1884.

No. .

PUBLIC WORKS DEPARTMENT CODE, CHAPTER I.

Add to paragraph 76 :—

"See paragraph 97 and Appendix B, Section J."

No. .

PUBLIC WORKS DEPARTMENT CODE, CHAPTER I.

For paragraph 79, *substitute the following* :—

79. All officers, whether Civil or Military, on first joining the department will be required to pass the third-class test (Departmental Standard—see paragraph 97) in Tamil, Telugu, Canarese or Malayalam ; but this rule will be relaxed in the case of the officers referred to in paragraphs 77 and 78, and generally in the case of persons entering the department in ranks higher than that of 4th-grade Executive Engineer : such officers should, however, be encouraged to pass the colloquial examination or other higher tests. Young officers of the Royal Engineers, who may not have qualified under paragraphs 75 and 76, are not exempted from passing the Departmental Standard or third-class test ; but they and all military officers have the option of passing the Military Higher Standard test instead of the second-class test, and they may also pass the military tests superior thereto (*vide* Appendix B).

No. .

PUBLIC WORKS DEPARTMENT CODE, CHAPTER I.

Paragraph 96—

For the words "Lower Standard," *in the last line, read* "Departmental Standard."

After the words "colloquial examination," *in the 2nd line, insert* "(Appendix B, Section J)."

No. .

PUBLIC WORKS DEPARTMENT CODE, CHAPTER I.

For paragraphs 97 *to* 101, *substitute the following* :—

97. No Assistant Engineer shall be promoted, either permanently, temporarily, or officiating, to the rank of Executive Engineer, 4th grade, until he has passed the third-class test, under the rules of 1879 (Appendix B, Section H-IV), in Tamil, Telugu, Canarese, or Malayalam. This examination will be called the Departmental Standard, and the letters D.S. will be placed in the classified list against the names of those who pass. The fact of candidates passing the examination should be notified as above indicated (paragraph 96). Under rule 22 of the rules of 1879, the case of an officer failing to qualify must be reported for the orders of Government.

Note 1. The Civil Engineering College Final Examination cannot be accepted as equivalent to, or in lieu of, the Departmental Standard test.

" 2. Natives are exempted from the Departmental Standard examination when employed in a district where their own vernacular is spoken.

98. All officers who have passed the Departmental Standard in one of the vernacular languages are also required, as a condition of further advancement, to pass within two years an examination by the Lower Standard in the vernacular language of any new district to which they may be transferred.

100. Members of the Engineer Establishment desirous of being examined in Tamil, Telugu, Canarese, or Malayalam, according to the Departmental or Higher Standard (third and second-class tests, respectively, *vide* Appendix B, Section H) should apply to the Chief Engineer through the Superintending Engineer under whom they are serving. The Chief Engineer will communicate with the Board of Examiners, and arrange for the examination of the candidates at the next ensuing periodical examination held by the Committee of the district in which they are employed. The same steps shall be taken when a Civil officer applies for examination by the Higher Standard in Hindustani. When the candidate is a military member of the department, and desires to pass

by the Military Higher Standard in place of the second-class test or by the other higher military tests with the object of securing a reward, his application should be forwarded by the Chief Engineer to the Board of Examiners through the Adjutant-General, so that the candidate's name may appear in General Orders if he passes. The following fees will be charged to all candidates for each voluntary examination in the vernaculars :—

Rs. 15 for a minor examination (second class) and Military Higher Standard tests in Tamil, Telugu, Canarese, and Malayalam, Civil Higher Standard test in Hindustani and third-class test in a vernacular other than that which is compulsory, *vide* rule 16 of the rules of 1879 (Appendix B, Section H, Rule VI).

Rs. 20 for examinations for high proficiency and honors (Military).

101. Civil members of the Engineer Establishment (other than natives) who pass the Lower or Higher Standard test, the latter being the second-class test as shown in Appendix B, Section H, will be entitled to the following rates of remuneration :—

I. Rs. 180 for passing, within two years of joining the department in India, by the Lower Standard as laid down in Appendix B, Section J, in Tamil, Telugu, Canarese, Malayalam, or Hindustani; provided that, if an officer passes the third-class test (Departmental Standard, or the Higher Standard examination in Hindustani), he shall be regarded as having passed by the Lower Standard and as entitled thereupon to the reward. Officers to whom it is open to obtain the munshi allowance of Rs. 240 will not be entitled to the reward of Rs. 180 if they pass the third-class test within one year; but, inasmuch as they forfeit the Rs. 240 if they overstep the year, they may obtain the reward of Rs. 180 by passing the Lower Standard or the third-class test.

II. Rs. 180 for passing the examination referred to in paragraph 98.

III. Rs. 360 for passing, within five years of joining the department in India, by the Higher Standard in Hindustani; provided the candidate has not already drawn the reward under rule I, in which case he will receive Rs. 180.

IV. Rs. 500 for passing, within five years of joining the department in India, in Tamil, Telugu, Canarese, or Malayalam, by the second-class test (Higher Standard).

Military members of the department will be entitled to the rates of remuneration laid down in the Madras Army Regulations (*vide* Appendix B).

Paragraph 102.

Omit the words, "in Hindustani," *in the last line, and add to paragraph* :—"but they must be regarded as being bound by the rules of the Military department."

No.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT CODE, CHAPTER I.

For paragraph 129, *substitute the following* :—

129. The provisions of paragraphs 100 and 101 are applicable to Upper Subordinates (other than natives) whether Civil or Military. Those subordinates who pass the examination within the limits of time laid down will be entitled to the rewards specified in paragraph 101; but those who pass without reference to limit of time will be allowed Rs. 180 for passing by the Lower Standard or third-class test; and Rs. 360 for passing by the Higher Standard or second-class test in Hindustani, Tamil, Telugu, Canarese, or Malayalam.

No.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT CODE, APPENDIX B.

Add as Section J :—

J.—Lower Standard Tests in Tamil, Telugu, Canarese, Malayalam and Hindustani.

[*N.B.*—The examinations will be conducted by a Committee of Public Works Officers, as laid down in Code paragraph 96].

Tamil	1. *Viva voce.*—Translation of twelve questions or short sentences on matters relating to the duty of an Engineer in connection with his works.
Telugu	
Canarese	
Malayalam	
Hindustani	2. Conversation with a native workman.

Hindustani only—Ability to read native letters and accounts.

NOTE.—*The Lower Standard test in Hindustani now prescribed is in substitution of that printed on page* X, *Appendix B, and the Board of Examiners will hereafter examine Public Works Officers by the Higher Standard only in Hindustani.*

GOVERNMENT OF MADRAS.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

General.
Establishment.

READ—the following papers :—

Office note from D. C. GORDON, Esq., Examiner of Public Works Accounts, to the Secretary to Government, Public Works Department, dated Madras, 16th October 1883, No. 742.

Adverting to G.Os., Nos. 456 W., dated 10th February 1883, and 2296 W., dated 16th August 1883, I beg to submit the following remarks for your consideration.

2. In paragraph 3 of the Government order first quoted, the removal of all reference to the "Lower Standard" in paragraphs 96 to 102 of the Code is ordered. I do not think this is desirable, since the term is used in the Government of India Code and the Madras Army Regulations and in Appendix B to our own Code. Our Appendix B, however, does not contain any standard in any of the vernacular languages of the presidency, other than Hindustani, corresponding to the "Lower Standard in Hindustani" (see Appendix B, Section B). The nearest approach to it is the third-class test (see Appendix B, Section H-V) which is above the "Lower Standard, Hindustani," and corresponds with the Departmental Standard of the Code (paragraph 97). To place things on a satisfactory footing, therefore, it will be necessary to lay down a test for the other languages corresponding with the "Lower Standard, Hindustani," or to decide that the "third-class test" shall be considered as corresponding to that standard. The latter course would not be quite fair, as then more would be required in this respect from officers in this presidency than elsewhere. If the words "Departmental Standard" were substituted for "Lower Standard" in paragraph 101, the last sentence of that paragraph, "No additional allowance will be given to Civil or Military officers for passing the Departmental Standard," would have no meaning.

3. Again, the same paragraph of the Government order lays down that "the reward of Rs 180 specified in paragraph 101 will be granted to any officer who passes the *Departmental Standard, &c.*" This does not seem fair, since officers in other provinces obtain the same reward for passing the *Lower Standard* only.

4. Paragraph 5 of the same Government order requires that "paragraph 97 (of the Code) be modified so as to make it clear that the passing of the Departmental Standard is compulsory with every officer, &c." This modification also appears undesirable, since it makes a difference between the rules for officers serving in this presidency and those for officers serving elsewhere, while nothing is said as to what should be done when an officer does not pass the test.

5. Paragraph 76 of our Code requires that certain officers should have passed the Lower Standard in Tamil or Telugu; but, as pointed out above, Appendix B does not lay down the test for this examination.

6. Paragraph 129 of our Code lays down that "Civil Uncovenanted Servants who have been born and brought up in India will receive Rs. 180 for passing by the Higher Standard." The same officer (if drawing not more than Rs. 200) is entitled to an allowance of Rs. 240 under Appendix B, Section H, Rule VII, for passing the third-class test, which is a test below the Higher Standard! (*Vide* paragraph 2, clause

4, of letter, No. 767, dated 29th January 1883, printed with G.O., No. 456 W., above quoted). This ruling clearly requires modification.

7. From the preceding remarks you will observe that the rules relating to examinations in the vernaculars, as contained in paragraphs 76, 96 to 102, 129, 701 and Appendix B of our Code require revising so as to be made more clear and to be brought into harmony with each other; and I would request the favor of your passing such orders on the points raised (in communication, if necessary, with the Secretary to the Committee for the Examination of Assistants, by whom the present rules were framed) as will enable me to place our rules on a more satisfactory footing.

8. I take this opportunity to forward a revised copy of Appendix B of the Government of India Code, which may be of service in modifying Appendix B of the Madras Code.

No. 2018 C., Public Works.

Referred, with copies of the undermentioned correspondence, to the Board of Examiners for favor of remarks:—

No. 456 W., dated 10th February 1883.
„ 1377 W., „ 11th May „
„ 2296 W., „ 16th August „

(By Order.)

Chepák, 22nd October 1883.

(Signed) C. BOWEN, Major, R.E., Under Secy. to Govt., P.W.D.

From W. S. WHITESIDE, Esq., President of the Board of Examiners, to the Secretary to Government, Public Works Department, dated Madras, 28th April 1884, No. 1936.

With reference to endorsement,* No. 2018 C., dated 22nd October last, I have the honor to submit the following remarks in connexion with revising the Public Works Code so far as examinations in the oriental languages are concerned. It is necessary to premise that Appendix B was drawn up by the Board with reference only to the examinations conducted by them, and that the Board had nothing to do with drawing up the paragraphs of the Code.

* Returned herewith with its enclosures.

Paragraphs 75 and 76 of the Public Works Code are a mere copy of paragraphs 987 and 988 of the Army Regulations, 1876. They apply exclusively to young officers of the Royal Engineers, and a fulfilment of the conditions laid down by them qualifies the officers in question for employment in the Public Works Department and enables them to count duty with the Sappers and Miners as duty in the department. If the officers do not qualify within the twelve months, they are not entitled to retain their grading and they fall into the position of other Public Works officers and are required to pass the full departmental test. Young officers of Engineers thus stand on a peculiar footing up to a certain limit; if they do not pass the Lower Standard in Tamil or Telugu within twelve months, they must be regarded as being entitled to pass the same test within two years as in the case of other Public Works officers. Paragraphs 75 and 76 of the Code thus require no modification, and, in fact, modification cannot be carried out as it would be an interference with the provisions of the Army Regulations. The explanation with reference to paragraph 5 of the office note of the Examiner of Public Works Accounts is simple. The Army Regulations do not provide a Lower Standard test in any language but Hindustani. The reference in paragraphs 75 and 76 must therefore apply to the Lower Standard always in force in the Public Works Department. *Appendix B does not lay down a Lower Standard test except in Hindustani, because it is confined entirely to the tests undergone before the Board of Examiners, among which Lower Standard tests in the vernaculars are not included.* Hitherto officers of the

Public Works Department have been examined *departmentally* by the Lower Standard, or colloquially, and it does not appear that a change is needed. Besides, it was not necessary that Appendix B should have laid down a lower test because such a test, a colloquial one, is laid down in paragraph 96 of the Code. To make matters quite clear it would be well perhaps to add the Lower Standard test to Appendix B, calling it Part J. The above answers the remarks of the Examiner of Public Works Accounts, in his paragraph 2, so far as they take the same ground as taken by him in his paragraph 5, and in reference to the undesirability of abolishing the Lower Standard and excluding Hindustani no observations are required as the Government of India have insisted on the retention of both, and the Madras Government have withdrawn their orders on the subject as contained in G.O., dated 10th February 1883, No. 456 W., Public Works. Paragraph 4 of the Madras order just quoted is correct if taken in the light that an officer is entitled to the Rs. 180 if he has passed a higher test, in other words on the principle that the greater includes the less. Further, because the Madras order contemplated the abolition of the Lower Standard as given in the Code paragraph 101. If, therefore, clause I, paragraph 101, were withdrawn or modified by the substitution of "one year" and "Departmental Standard," the words "no additional allowance" would have had to be expunged. These words were introduced to show that there was no reward for passing the Departmental Standard, the 240 rupees given to persons on salaries of 200 rupees and less being a munshi allowance and not a reward. The Madras Government retain the colloquial examination or Lower Standard. The intention of their order was simply to prevent the grant of Rs. 180 for passing it in two years and to make the reward dependent on passing the departmental or third-class test. It was necessary to substitute "Departmental" for "Lower" Standard in paragraph 96, because the colloquial examination and the Lower Standard are identical. The provisions of the Public Works Code undoubtedly require modification. What is needed is that they should be brought into harmony with the rules of 1879, rules sanctioned by the Government of India, and that some steps should be taken to remove the anomaly by which an officer has to pass the Departmental Standard, a higher test, in one year without any dependent reward, he being allowed two years to pass a lower test carrying with it a reward of Rs. 180. Paragraphs 79, 97, 99, 100, 101 clause III, and 129 not being in harmony with the rules of 1879 require modification or removal.

Paragraph 79.—The rules of 1879 make it compulsory on all officers of the department to pass in one year (the year not to expire until the date of the examination immediately following) in one of the four vernacular languages, Hindustani not being included among them. Hindustani cannot, therefore, be regarded as an alternative language. The paragraph should accordingly be altered thus:—

"All officers, whether Civil or Military, on first joining the department must pass the third-class test in Tamil, Telugu, Canarese or Malayalam (see paragraph 97), but this rule will be relaxed in the case of the officers referred to in paragraphs 77 and 78, and generally in that of persons entering the department in ranks higher than that of 4th-grade Executive Engineer; such officers should, however, be encouraged to pass the colloquial examination or other higher tests. Young officers of the Royal Engineers who may not have qualified under paragraphs 75 and 76 of the Code are not exempted from passing the Departmental Standard or third-class test, but they and all military men have the option of passing by the Military Higher Standard test instead of the second-class test, and they may also pass the military tests superior thereto (*vide* Appendix B)."

Paragraph 97.—As the rules of 1879 are imperative, and as they do not recognise Hindustani as an alternative language, the reference to it should be removed. The paragraph should run thus:—

"No Assistant Engineer shall be promoted to the rank of Executive Engineer, 4th grade, until he has passed the third-class test under the rules of 1879 in Tamil, Telugu, Canarese or Malayalam as shown in Appendix B. This examination will be called the Departmental Standard and the letters D. S will be placed in the classified list against the names of those who pass. The fact of candidates passing the examination should be notified as above indicated. Under rule 22 of the rules of 1879 the case of an officer failing to qualify must be reported for the orders of Government."

The Examiner of Public Works Accounts thinks it undesirable that the Departmental Standard (third-class test) should be made compulsory. There is no help for it,

the rules of 1879 having been sanctioned by the Government of India and the Madras order being in accordance with them. So far from nothing being said as to what should be done when an officer does not pass the test, rule 22 of the rules of 1879 very distinctly lays down that the case of the officer concerned is to be reported to Government for orders. Besides paragraph 97 of the Code stops promotion.

Paragraph 99.—This paragraph is unnecessary and may be expunged. The rules of 1879 do not recognise Hindustani, and if an officer passes the Higher Standard or second-class test in any one of the four vernaculars, he must necessarily be regarded as having passed by the Departmental Standard or third-class test, which is a comparatively easier one.

Paragraph 100.—The rules of 1879 make no difference between officers of the Engineer and of the Upper Subordinate Establishment, regarding them all as officers of the third-class, and they do not recognise Hindustani as a compulsory examination language. The designation of the Committee for the Examination of Assistants has also been changed to "Board of Examiners." Hence the paragraph should run thus:—

"Members of the Engineer and Upper Subordinate Establishment and military members of the department desirous of being examined in Tamil, Telugu, Canarese or Malayalam according to the Departmental or Higher Standard (third and second class tests, respectively, *vide* Appendix B) should apply to the Chief Engineer through the Superintending Engineer under whom they are serving. The Chief Engineer will communicate with the Board of Examiners and arrange for the examination of the candidates at the next ensuing periodical examination held by the Committee of the district in which they are employed. The same steps shall be taken when an officer applies for examination by the *Higher* Standard in Hindustani."

Paragraph 101.—Here, again, a distinction is made between officers of the Engineer and of the Upper Subordinate Establishment, but the Code cannot prevail against the orders of the Government of India. If it is to do so at all, it can only do so with reference to clauses I and II, and clause III will require an introduction of its own, thus:—

"Civil Members of the Engineer and Upper Subordinate Establishment (other than natives *)."

* NOTE.—The children of domiciled Europeans and East Indians are also Natives of India under the Act of Parliament, 33 Victoria of 1870.

But there seems no reason for the distinction. The paragraph would therefore run thus:—

"Civil members of the Engineer and Upper Subordinate Establishment (other than natives) who pass the Lower or Higher Standard test, the latter being the second-class test as shown in Appendix B, will be entitled to the following rates of remuneration."

And here it is necessary to remove the anomaly referred to. There are two methods of doing so: One by making the Lower Standard applicable to a language other than the one in which the Departmental Standard (third-class test) has been passed. This, however, might militate against the orders of the Government of India which apparently require that the Lower Standard should remain as it is. The second method is to declare that if an officer passes the Departmental Standard (third-class test) he may be regarded as having passed the Lower Standard and as entitled to the reward of Rs. 180. In this case, however, an officer who draws the munshi allowance of Rs. 240 should be declared as not entitled to the reward. Following the second method, clause I would run thus:—

"Rs. 180 for passing within two years of joining the department * by the Lower Standard as laid down in Appendix B, Part J, in Tamil, Telugu, Canarese, Malayalam or Hindustani, provided that if an officer passes the third-class test he shall be regarded as having passed by the Lower Standard and as entitled thereupon to the reward. Officers to whom it is open to obtain the munshi allowance of Rs. 240 will not be entitled to the reward of Rs 180 if they pass the third-class test within one year, but inasmuch as they forfeit the Rs. 240 if they overstep the year, they may obtain the reward of Rs. 180 by passing the Lower Standard, or the third-class test, within two years like other officers."

* The words "in India" left out.

If this amended rule leads in practice to the abandonment of the Lower Standard by officers, except in Hindustani, no hardship will be inflicted while the gain to Government will be considerable. The reward of Rs. 180 will be a stimulant towards passing the third-class test, that is, the test higher than the Lower Standard. The introduction

of Hindustani into clause I, paragraph 101, is permissible because the rules of 1879 are not violated by its introduction. In fact, the Code should have regarded Hindustani as a voluntary examination language and not as one qualfying for the department. Taking this ground, clause II of paragraph 1 may be allowed to stand as it is, the only modification being the elimination of the words "in India." Clause I permits an examination in Hindustani by the Lower Standard, and clause II by the Higher. No other reference to Hindustani is needed in the Code, but the Lower Standard test in Appendix B, modified according to paragraph 96 of the Code, should be introduced into Appendix B, proposed Part J, in substitution of the test now given therein and provision should be made for relieving the Board of Examiners of the work of conducting Lower Standard examinations in Hindustani. The only change which will be called for in paragraph 96 will be the substitution of "Departmental Standard" for "Lower Standard." Returning to paragraph 101, clause III should be modified thus:—

"Rs. 500 for passing within five years of joining the department in Tamil, Telugu, Canarese or Malayalam by the second-class test."

In the note immediately under clause III the words—

"No additional allowance will be given to Civil or Military officers for passing the Departmental Standard"

should be expunged.

Paragraph 129.—This paragraph conflicts in almost every particular with the rules of 1879. It draws a distinction between members of the Engineer Establishment and Upper Subordinates when the rules rank them together as third-class officers and prescribe the same tests for them. It makes a distinction between persons born and brought up in India and others when the rules expressly abolish such distinction. It also curtails the rewards under the rules of 1879 to persons born and brought up in India and even to others, and it also conflicts with clause III of paragraph 101. There is no need for it and it ought to be expunged *in toto*. A Lower Standard test drawn up in accordance with paragraph 96 of the Code is appended. It will be seen that test book in Hindustani has been struck out as it is not demanded in the other languages.

ENCLOSURE.

Appendix B, Part J.

Lower Standard tests in Tamil, Telugu, Canarese, Malayalam and Hindustani, the examinations to be conducted by a Committee of Public Works Officers.

N.B.—The Lower Standard test in Hindustani now prescribed is in substitution of that printed on page 10, Appendix B, and the Board of Examiners will hereafter examine Public Works Officers by the Higher Standard only in Hindustani.

Tamil	1. *Viva voce* translation of twelve questions or short sentences on matters relating to the duty of an Engineer in connexion with his works.
Telugu	
Canarese	
Malayalam	2. Conversation with a native workman.
Hindustani	Ability to read native letters and accounts.
Hindustani only...	

Office note from D. C. GORDON, Esq., Examiner of Public Works Accounts, to the Secretary to Government, Public Works Department, dated Madras, 23rd May 1884, No. 133:—

Your office note, No. 866 D., dated 6th May 1884.

I have, with the exception explained below, modified the paragraphs of the Code in accordance with the remarks of the President, Board of Examiners, as contained in his letter, No. 1936, dated 28th April 1884, and if he sees no objection to them as

now drafted, they may go before the Code Committee for final approval and insertion as Standing Orders to the Code.

Paragraph 76.—The addition to this paragraph is made so as to make it clear what the "Lower Standard" and "Departmental Test" mentioned in the paragraph are.

Paragraph 79.—In the concluding portion of this paragraph the words "second-class test" occur in the President's letter, but it seems to me that this is a clerical error and "third-class test" is really meant. I have accordingly inserted the latter.

Paragraph 97.—The words "either permanently, temporarily or officiating" have been inserted here in accordance with a Standing Order, No. 220, of 22nd June 1883, attached and marked A, issued by the Government of India.

Note 1—Has been added to this paragraph in accordance with Madras Standing Order No. 121 of 1883, which is based upon G.O., No. 2450 W., of 21st September 1882, copy attached and marked B.

Note 2—Is in accordance with Government of India Standing Order, No. 288, of 29th February 1884, Madras Standing Order No. 110 of 1884, copy attached and marked C.

Paragraph 98.—The period of eighteen months requires to be altered to two years to bring the rule into harmony with the following paragraph. For the same reason the words "a colloquial examination" have been altered to "an examination by the Lower Standard."

Paragraph 99 (altered to clause 11, under paragraph 101).—This is Madras Standing Order No. 175 of 1883, which is based upon Government of India Standing Order, No. 217, of 15th May 1883, copy attached and marked D.

Paragraph 100.—No reference is made in this paragraph to members of the Upper Subordinate Establishment as the rules relating to them are to be found in paragraph 129.

The clause regarding fees is taken from G.O., No. 3402 W., dated 22nd December 1882, copy attached, marked E. It is presumed the rule applies to officers as well as subordinates.

Paragraph 101.—As above.

Clause 1.—The words "in India" have been left out by the President, Board of Examiners, but it seems to me the words should stand to meet the case of Cooper's Hill men, who sometimes count a year's training in England as service in the department (see Government of India Standing Order, No. 121, of 1st July 1881, copy attached and marked F).

Paragraph 102.—The words "in Hindustani" are omitted to bring the rule into accord with Appendix B, Section A, Rule VIII.

Paragraph 129.—It is proposed to substitute this for the existing paragraph instead of expunging it *in toto* as proposed by the President, Board of Examiners. This preserves the present arrangement of the rules under the heads of "Engineers" "Upper Subordinates," &c.

In order that the modifications may have the attention of the department generally, I would beg to recommend that a G.O. be issued thereon. This will draw prominent attention of all officers, which would not, I think, be the case if nothing but Standing Orders were published.

No. 1100 C., Public Works.

Referred to the Board of Examiners, for approval of the proposed Standing Orders.

CHEPÂK, 5th June 1884.

(Signed) J. SHAW-STEWART, Col., R.E., Secretary to Government, P.W.D.

From W. S. WHITESIDE, Esq., President of the Board of Examiners, to the Secretary to Government, Public Works Department, dated Madras, 12th June 1884, No. 2021.

With reference to your endorsement,* No. 1100 C., dated the 5th instant, on office note, No. 133, dated 23rd ultimo, of the Examiner of Public Works Accounts, I have the honor to make the following remarks on the revised draft paragraphs of the Public Works Code.

* Returned herewith with its enclo[illegible]

Paragraph 76.—Addition approved.

Paragraph 79.—The words "second-class test" should be retained. The words from—"they and all military, &c.," were introduced to show that military officers retain their privileges and that they may come up for the Higher Standard (Military) if they prefer it to the second-class test. They cannot pass both tests, which are very nearly alike, in a single language, say Tamil, and draw rewards for both. This point was provided for in rule 1[illegible] of the rules of 1879.

Paragraph 96.—Alterations approved.

Paragraph 97.—In note 2, after the words "natives of India" it seems necessary to introduce in parenthesis the words ("excluding Eurasians and the children of domiciled Europeans") or to omit the words "of India." The term "Native of India," under the Act of ~~1878~~ 1870, includes Eurasians and the children of domiciled Europeans and it cannot be said that the vernacular of any district is their vernacular. To avoid confusion it would be best to designate "pure Asiatics" by the term "natives." In other respects the revised paragraph is approved.

Paragraph 98.—Alterations approved.

Paragraph 99.—Transfer approved.

Paragraph 100.—Approved down to the words "Higher Standard in Hindustani" with the substitution of "a Civil" for "an" in line 2 from bottom. This is necessary as a military officer passes the Higher Standard in Hindustani before the Military Examining Committee and not before the Board of Examiners.

Fees have to be paid by officers as well as subordinates and by Military as well as Civil candidates, and it would be well to add this information after the word "vernaculars" After the words "minor examination" this explanation should be added in parenthesis—"Second-class and Military Higher Standard tests in Tamil, Telugu, Canarese and Malayalam, Civil Higher Standard test in Hindustani, and third-class test in a vernacular other than that which is compulsory—*Vide* rule 16 of the rules of 1879."

It is necessary to introduce the word ("Military") in parenthesis after the word "Honors" as the examinations for High Proficiency and Honors are open to military candidates only.

It is also necessary to add the following to paragraph 100 either before or after the reference to fees. "When the candidate is a military member of the department and desires to pass by the Military Higher Standard in place of the second-class test or by the other higher military tests with the object of securing a reward, his application should be forwarded by the Chief Engineer to the Board of Examiners through the Adjutant-General so that the candidate's name may appear in General Orders if he passes."

Paragraph 101.—The words "of India" in connection with "natives" should be left out for reasons given above, otherwise approved.

Paragraph 101, *Clause I.*—The words "or the Higher Standard examination in Hindustani" should follow "Departmental Standard" in one parenthesis.

Paragraph 101, *Clause II.*—Approved.

Paragraph 101, *Clauses III and IV.*—Approved.

Paragraph 102.—Approved, but it is necessary to add the following:—"but they must be regarded as being bound by the rules of the Military Department."

Paragraph 129.—In the parenthesis the words "of India" should be omitted (*vide* explanation in a previous paragraph). The latter portion of the paragraph from

the words—"there is no limit of time" should be omitted, as they conflict with the rules of 1879, and the rules of the Military Department. Under the former, Upper Subordinates are compelled to pass the third-class test within one year and they may pass the second-class test within five years. Military subordinates too are allowed certain periods within which they may pass.

Appendix B, Section J.—Approved.

From D. C. GORDON, Esq., Examiner of Public Works Accounts, to the Secretary to Government, Public Works Department, dated Madras, 24th June 1884, No. 218.

Your office note, No. 1107 D., dated 17th June 1884.

The Standing Orders are resubmitted with necessary corrections.

2. One more point requires deciding before the matter can be finally disposed of.

Letter, No. 2021, dated 12th June 1884. I refer to the concluding portion of the President's remarks with regard to paragraph 129. On this point I would request a perusal of G.Os., No. 2707 W., dated 25th November 1880, and No. 2264 W, dated 14th August 1883, and also Government of India Standing Order, No. 10, dated 10th March 1880.

3. It is apparent from these that both the Government of India and this Government did not intend to impose any limit of time for passing the examinations so far at least as this department is concerned, and, if you agree with me, the sentence objected to might be allowed to stand.

From W. S. WHITESIDE, Esq., President of the Board of Examiners, to the Secretary to Government, Public Works Department, dated Madras, 2nd July 1884, No. 2139.

With reference to office note, dated 27th ultimo, No. 1164 D., I have the honor to make the following remarks on the subject of the references given by the Examiner, Public Works Accounts.

G.O., No. 2707 *W., dated* 25*th November* 1880.—The rules of 1879 make no reference whatever to Hindustani. Hence there cannot be conflict between them and any ruling which may permit officers to pass in Hindustani without limit as to time.

G.O., No. 2264 *W., dated* 14*th August* 1883.—It was shown in my letter, dated the 28th April last, No. 1936, that paragraph 129 of the Code conflicted in almost every particular with the rules of 1879, and in the draft paragraphs of the Code now under consideration it has been almost removed. The modification referred to by the Examiner of Public Works Accounts as having been made in paragraph 129, by G.O., No. 456 W., dated 10th February 1883 (paragraph 5), does not seem to me to have gone the length of making the third-class test (Rule IV, Section H) a voluntary instead of a compulsory one for Upper Subordinates; and the rules of 1879 being rules approved and passed by the Government of India, any alteration of them could not have been made without the sanction of that Government.

Standing Order of the Government of India, No. 10, *dated* 10*th March* 1880.—Not being acquainted with the circumstances under which the standing order was passed, I am unable to come to a decision as to whether it specifically refers to the third-class test. If it does, the order must of course be obeyed; but inasmuch as the rules of 1879 were approved and passed by the Government of India, a special reference, in my opinion, should be made to that Government and an order obtained declaring that Upper Subordinates of the Public Works Department are to be regarded as in a position differing from that of officers in other departments.

Office note from the Secretary to Government, Public Works Department, to the President of the Board of Examiners, dated Madras, 10th July 1884, No. 1237.

With reference to your letter, No. 2139, dated 2nd July 1884, it is proposed to make paragraph 129 of the Public Works Code read as follows:—

"129. The provisions of paragraphs 100 and 101 are applicable to Upper Subordinates (other than natives) whether Civil or Military. Those subordinates who pass the examination within the limits of time laid down will be entitled to the rewards specified in paragraph 101, but those who pass without reference to limit of time will be allowed Rs. 180 for passing by the Lower Standard or third-class test, and Rs. 360 by the Higher Standard or second-class test."

2. It is thought that this modification of the rule will accord both with the Government of India Public Works Department Code and with the rules of 1879, and will thus obviate the necessity for a special reference to the Government of India on the subject.

Papers retransmitted for reference and favor of return.

From W. S. WHITESIDE, Esq., President of the Board of Examiners, to the Secretary to Government, Public Works Department, dated Madras, 18th July 1884, No. 2239.

With reference to your office note, No. 1237 D., dated the 10th instant, I have the honor to state that I have no objection to the modification of rule 129 as proposed. It will be necessary only to expunge the words—"within two years like other officers" at the close of clause I, paragraph 101, and to add to paragraph 129 after "second-class test" the following words:—"in Hindustani, Tamil, Telugu, Canarese or Malayalam."

2. I take this opportunity of drawing attention to a clerical error in the draft rule 101 forwarded by you on the 5th ultimo. In line 3, the word "tests" is inserted after "Higher Standard." It should be "test" as will appear on reference to the Board's letter dated the 28th April last.

ORDER—dated 8th August 1884, No. 1932 W., Public Works.

The draft standing orders, drawn up by the Examiner, Public Works Accounts, and finally accepted with slight modifications by the Board of Examiners, are approved, and will be issued to the department with the least practicable delay.

(True Extract.)

(Signed) J. SHAW-STEWART, Colonel, R.E.,
Secretary to Govt., P.W.D.

To the Chief Engineer for Irrigation.
To Superintending Engineers.
To the Superintendent of Works, Tank Maintenance Scheme.
" Consulting Architect to Government.
" General Superintendent, Public Works Stores and Workshops.
" Examiner, Public Works Accounts.
" President, Board of Examiners.

Exd. E. Fernandez.
Spare Copies

GENERAL.
ESTABLISHMENT.

Govt. of {1884} Madras.

PUBLIC WORKS.

Dated August, 8th.

Recd. *Encl.*

G.O., 8th Aug. 1884, No. 1932 W.

AUGUST.

Vernacular Examinations

Issuing certain Standing Orders to the Public Works Code on the subject of—.

Office of the Board of Examiners

No. 2111 W

Public Works Department

Proceedings of the Madras Government

Under date the 26th. August 1884.

E R R A T A.

In P. G. No. 1932 W dated 8th. August 1884, page 7– remarks under "Paragraph 97" line 4,

For, "Act of 1878"

Read, "Act of 1870"

First line of clause 4, under "Paragraph 100"

After, "It is also necessary to",

Insert, "Add the following to"–

Page 2 of annexure, second line of N.B. under section J

After, "laid"

Insert, "down"

(True Extract)

C. Bowen. Major. R. E.

Under Secretary to Government. P.W.D.

To

Chief Engr. for Irrign.
Suptg. Engineers.
Supt. of works T. M.
Cong. Archt. to Govt.
General Supt P.W.S. & Workshops
Examr. P.W. Accounts
President Board of Examrs.

President, Board of Examiners

No. 2324.

Office of the Board of Examiners.
Madras, 21st August 1884.

From

The President,
Board of Examiners, Madras.

To

The Secretary to Government
Public Works Department,
Madras.

Sir,

I have the honor to request that the following corrections may be made in my letter of the 12th June 1884, No. 2021, embodied in G. O. Public Works, dated the 8 instant, — No. 1932 W, so that it may be true to the original.

Φ This is a press mistake —

Φ "1878" in the remarks against "paragraph 97" should be corrected into "1870."

+ These words are omitted in the President's original letter

+ The words "add the following to" should be inserted at the beginning of Clause 4 under "paragraph 100" immediately after the words "It is also necessary to."

I have the honor to be
Sir
Your most Obedient Servant

W. T. Brittain

President, Board of Examiners

Works
PUBLIC DEPARTMENT.

From

THE PRESIDENT,

BOARD OF EXAMINERS,

Madras,

To

THE ~~CHIEF~~ SECY. TO GOVERNMENT,

Public Works Department
~~Fort St. George.~~
Madras.

No. 2324

No. 2111 Wks 26-8-84

Dated 21st
Despd. 22nd | August 1884.
Recd. 23

No.

ENCLOSURES.

Subject.

Requesting that certain corrections may be made in his letter of the 12th June 1884 embodied in G.O. Pub. Works, dated the 8th Instant, No. 1932 W.

Cir 7061

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

PROCEEDINGS OF THE MADRAS GOVERNMENT.

UNDER date the 26 August 84

~~Read the following.~~

Errata.

In P.G. No. 1932 W
dated 8th August 1884,
page 7 — remarks under
"Paragraph 97" line 4,
for "Act of 1878"
Read "Act of 1870".

First line of clause
4, under "Paragraph 100"
after "It is also necessary to"
Insert "add the following to" —

Page 2 of annexure,
second line of N.B. under
Section 3 —
after "land"
Insert "down" —

By order &c.
25.8.84

To Ch. S. for I. ✓ 28/8/84
Subdy Engrs ✓
Supdg Engrs 7 copies.
C.A. Offices ✓
Genl Supt P.W. Stores.
Gun Mounts
President Bd of Exams
(copy to Audy Office)
50 Share Certificates